

**COMMISSION REGULATION (EC) No 289/2007****of 16 March 2007****adapting Regulation (EC) No 1301/2006 laying down common rules for the administration of import tariff quotas for agricultural products managed by a system of import licences, by reason of the accession of Bulgaria and Romania to the European Union**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty of Accession of Bulgaria and Romania,

*Article 1*

Regulation (EC) No 1301/2006 is amended as follows:

Having regard to the Act of Accession of Bulgaria and Romania, and in particular Article 56 thereof,

1. Annex II is replaced by the text in Annex I to this Regulation.

Whereas:

2. Annex III is replaced by the text in Annex II to this Regulation.

(1) Annexes II and III to Commission Regulation (EC) No 1301/2006<sup>(1)</sup> provide for entries in all the languages of the Community as constituted at 31 December 2006. Those provisions should include the entries in Bulgarian and Romanian.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

(2) Regulation (EC) No 1301/2006 should therefore be amended accordingly,

It shall apply from 1 January 2007. However, it shall not affect the validity of licence applications and licences issued between 1 January 2007 and the day of the entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 2007.

*For the Commission*

Mariann FISCHER BOEL

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 238, 1.9.2006, p. 13.

## ANNEX I

## ANNEX II

**Endorsements referred to in Article 8**

- *In Bulgarian:* Член 3, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1182/71 не се прилага
- *In Spanish:* No es de aplicación el artículo 3, apartado 4, del Reglamento (CEE) nº 1182/71
- *In Czech:* Ustanovení čl. 3 odst. 4 nařízení (EHS) č. 1182/71 se nepoužije
- *In Danish:* Artikel 3, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1182/71 finder ikke anvendelse
- *In German:* Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 1182/71 kommt nicht zur Anwendung
- *In Estonian:* Määruse (EMÜ) nr 1182/71 artikli 3 lõiget 4 ei kohaldata
- *In Greek:* Το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1182/71 δεν εφαρμόζεται
- *In English:* Article 3(4) of Regulation (EEC) No 1182/71 shall not apply
- *In French:* L'article 3, paragraphe 4, du règlement (CEE) nº 1182/71 ne s'applique pas
- *In Italian:* L'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 1182/71 non si applica
- *In Latvian:* Regulas (EEK) Nr. 1182/71 3. panta 4. punktu nepiemēro
- *In Lithuanian:* Reglamentas (EEB) Nr. 1182/71 3 straipsnio 4 dalis netaikoma
- *In Hungarian:* Az 1182/71/EGK rendelet 3. cikkének (4) bekezdését nem kell alkalmazni
- *In Dutch:* Artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1182/71 is niet van toepassing
- *In Polish:* Artykuł 3 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 1182/71 nie ma zastosowania
- *In Portuguese:* O n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento (CEE) n.º 1182/71 não se aplica
- *In Romanian:* Articolul 3 alineatul 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1182/71 nu se aplică
- *In Slovak:* Článok 3 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 1182/71 sa neuplatňuje
- *In Slovenian:* Člen 3(4) Uredbe (EGS) št. 1182/71 se ne uporablja
- *In Finnish:* Asetuksen (ETY) N:o 1182/71 3 artiklan 4 kohta ei sovelleta
- *In Swedish:* Artikel 3.4 i förordning (EEG) nr 1182/71 skall inte tillämpas

## ANNEX II

## 'ANNEX III

**Entries referred to in Article 9**

- *In Bulgarian:* Мито ... — Регламент (ЕО) № .../...
  - *In Spanish:* Derecho de aduana ... — Reglamento (CE) n° .../...
  - *In Czech:* Celní sazba ... – nařízení (ES) č. .../...
  - *In Danish:* Toldsats ... — forordning (EF) nr. .../...
  - *In German:* Zollsatz ... — Verordnung (EG) Nr. .../...
  - *In Estonian:* Tollimaks ... – määrus (EÜ) nr .../...
  - *In Greek:* Δασμός ... — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../...
  - *In English:* Customs duty ... — Regulation (EC) No .../...
  - *In French:* Droit de douane: ... — règlement (CE) n° .../...
  - *In Italian:* Dazio: ... — regolamento (CE) n. .../...
  - *In Latvian:* Muitas nodoklis ... – Regula (EK) Nr. .../...
  - *In Lithuanian:* Muito mokestis ... – Reglamentas (EB) Nr. .../...
  - *In Hungarian:* Vám-tétel: ... – .../.../EK rendelet
  - *In Dutch:* Douanerecht: ... — Verordening (EG) nr. .../...
  - *In Polish:* Stawka celna ... – rozporządzenie (WE) nr .../...
  - *In Portuguese:* Direito aduaneiro: ... — Regulamento (CE) n.º .../...
  - *In Romanian:* Taxă vamală: ... – Regulamentul (CE) nr. .../...
  - *In Slovak:* Clo ... – nariadenie (ES) č. .../...
  - *In Slovenian:* Carina: ... – Uredba (ES) št. .../...
  - *In Finnish:* Tulli ... – Asetus (EY) N:o .../...
  - *In Swedish:* Tull ... – Förordning (EG) nr .../...'
-